

INFORME DIAGNÓSTICO Y PROPUESTA DE
INTERVENCIÓN

LIBROS DE FIRMAS (1929-1962)

CONJUNTO ARQUEOLÓGICO DE ITÁLICA
SANTIPONCE (SEVILLA)

Septiembre, 2006

ÍNDICE

Páginas

| | |
|--|----|
| INTRODUCCIÓN | 1 |
| 1. IDENTIFICACIÓN DEL BIEN CULTURAL | 2 |
| 2. DATOS TÉCNICOS Y ESTADO DE CONSERVACIÓN | 3 |
| 3. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN | 9 |
| 4. RECURSOS | 13 |
| 5. EQUIPO TÉCNICO | 14 |
| | |
| ANEXO I: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA | |

INFORME DIAGNÓSTICO Y PROPUESTA DE INTERVENCIÓN
LIBROS DE FIRMAS (1929-1962)

INTRODUCCIÓN

En respuesta a la petición realizada por la directora del Conjunto Arqueológico de Itálica, el pasado mes de abril se desplazó a Santiponce un equipo técnico del Centro de Intervención del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (I.A.P.H.), para evaluar el estado de conservación de tres libros pertenecientes a esa institución.

Se trata de tres libros de firmas para visitantes del Conjunto correspondientes al periodo que abarca los años 1929-1962, todos ellos repletos de comentarios, firmas y rúbricas. El primer tomo corresponde a los años 1929-1935, el segundo 1935-1945, y el tercero de 1952-1962.

Aunque el contenido de los tres ejemplares es en principio similar, sin embargo, es el primer volumen -correspondiente al año 1929- el que, por su contenido, adquiere un valor especial ya que coincide con la celebración de la Exposición Hispanoamericana en Sevilla.

Fruto de aquel examen es el actual informe en el que se recogen las características técnicas y el actual estado de conservación observado en los mismos.

Por tratarse de obras bastante similares, tanto por sus características materiales como las alteraciones observadas, se hacen las descripciones de ambas de manera conjunta y sólo se mencionarán, o se hará hincapié, en aquellos elementos que representen una peculiaridad en alguno de los volúmenes.

Nº Registro: 18PA/06

1. IDENTIFICACIÓN DEL BIEN CULTURAL

1.1. TÍTULO U OBJETO.

Libros de firmas (3 tomos)

1.2. TIPOLOGÍA.

Patrimonio documental.

1.3. LOCALIZACIÓN.

1.3.1. Provincia: Sevilla.

1.3.2. Municipio: Santiponce.

1.3.3. Inmueble: Conjunto Arqueológico de Itálica

1.3.4. Ubicación:

1.3.5. Demandante del estudio y/o intervención: D^a Sandra Rodríguez de Guzmán Sánchez, Directora del Conjunto Arqueológico de Itálica.

1.4. IDENTIFICACIÓN FÍSICA.

1.4.1. Materiales y técnicas: Papel / Manuscrito

1.4.2. Dimensiones: 350 x 230 mm

1.5. DATOS HISTÓRICO-ARTÍSTICOS.

1.5.1. Autor/res: VV.AA

1.5.2. Lugar y fecha ejecución:

- Tomo I (1929-1935),
- Tomo II (1935-1945)
- Tomo III (1952-1962)

1.5.3. Tipo de escritura: cursivas. Varios idiomas.

2. DATOS TÉCNICOS Y ESTADO DE CONSERVACIÓN

En este apartado se aborda la caracterización material y formal de las obras, así como la descripción del conjunto de alteraciones que presentan, y que conforman su estado de conservación y diagnóstico actual.

El examen de las obras se realizó mediante un estudio organoléptico, sin la ayuda de ningún tipo de instrumental, que en su caso se requerirá posteriormente en el Taller de Documento Gráfico, en función de las patologías observadas.

Tampoco han sido precisas, para la elaboración del diagnóstico, la toma de muestras de los materiales constituyentes de las obras. Posteriormente, en función de las necesidades de la intervención requerida, se realizará la elección de los estudios analíticos y tomas de muestras que se estimen necesarias.

2.1. DATOS TÉCNICOS

2.1.1. Tipología¹

Para caracterizar las obras, desde el punto de vista tipológico, se pueden aplicar varios criterios:

- Según su contenido, se trata de obras textuales.
- Según su morfología, las tres son volúmenes.
- Según su técnica de realización, en los tres casos se trata de manuscritos.

2.1.2. Características materiales

Los libros o volúmenes son objetos muy complejos tanto en su estructura interior y componentes materiales, como por su elaborada y minuciosa fabricación artesanal.

Básicamente se pueden distinguir en ellos dos elementos fundamentales: el bloque o cuerpo del libro y la encuadernación que lo protege. Por ello, para una más clara descripción técnica de las características materiales de estas obras, las describiremos agrupando sus elementos según su funcionalidad en el conjunto: soportes, elementos gráficos, elementos de protección, etc.

¹ Ver ANEXO I: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA, Fig. 1.

Sin embargo, para describir su compleja arquitectura interior -que técnicamente describimos como *características codicológicas*-, se realizará junto a la caracterización de la encuadernación -elemento de protección del volumen-, ya que se trata de un conjunto de datos que forman parte del proceso de construcción material del volumen, y que en muchos casos son también fuentes valiosísimas para la investigación histórica sobre estas obras.

- Soportes²

Los bloques o cuerpos de los tres tomos, están realizados sobre soportes de naturaleza celulósica, papel blanco en este caso, y posiblemente de elaboración industrial.

Aunque no se han realizado análisis químicos, por la fecha de elaboración podría tratarse de papeles de fabricación industrial realizados con *pastas de maderas*, de peor calidad y menor resistencia ante los agentes degradantes que las *pastas de trapos* -realizados con fibras vegetales obtenidas de trapos-, usadas en los procesos artesanales de fabricación de papel.

Sin embargo, su aspecto y acabado -de un papel de calidad-, sugieren que es posible que se trate de papeles de fabricación artesanal o semi-artesanal, lo que también era frecuente en esa época para usos especiales como es el caso de estos libros de firmas de un recinto arqueológico de gran importancia.

Las dimensiones de cada pieza de soporte -o *in-folio*-, son 320 x 440mm. (aprox.). Al unirse todas mediante el cosido dan lugar a una hoja de 320 x 220mm., medidas correspondientes al formato folio.

- Elementos gráficos³

Se trata de tintas caligráficas del primer tercio del siglo XX -sobre todo de plumas en los primeros años, y algún bolígrafo-, de diferentes colores -sobre todo negras y azules- y composiciones muy diferentes.

La distribución de estos elementos gráficos -comentarios, firmas y rúbricas- por todas las páginas es aleatoria e irregular, y los escritos están realizados en diferentes idiomas⁴.

² Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Fig. 2.

³ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 3 y 4.

⁴ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 5 y 6.

- Elementos de protección

Los tres volúmenes tienen formato folio y están encuadernados a piel completa. Sin embargo, mientras los dos primeros son prácticamente iguales -tienen la piel marrón y fueron realizados con igual ornamentación-, el más reciente es de piel roja, tiene menor número de hojas el cuerpo y también menor decoración en la cubierta.

Los elementos decorativos⁵ de los dos más antiguos están formados por tejuelos rotulados y dorados en el lomo, así como dorados en las tapas con escudo central en los planos delantero y trasero. Las guardas pegadas y volantes son de papel pintado al agua y las cabezadas de tipo industrial.

Los volúmenes en origen, como es habitual en este tipo de obras, estaban con las hojas en blanco y en este caso no están paginados ni foliados.

La costura, por lo menos en los dos más antiguos, está realizada a mano, pero la colación no se ha podido realizar en la visita -antes de la intervención se tendrá que documentar tanto ese dato, como el resto de características codicológicas-.

2.1.3. Intervenciones anteriores

En este primer examen no se han detectado intervenciones anteriores de conservación y/o restauración.

⁵ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Fig. 7.

2.2. ALTERACIONES

Como se ha visto anteriormente, en la elaboración del volumen, intervienen múltiples elementos de naturaleza y composición diferentes, de ahí su complejidad.

Elementos estructurales y ornamentales -cubiertas, tapas, guardas, lomo, nervios, cabezadas, etc.-, que además de desempeñar una función diferente, suelen ser de distintos materiales -cuero, pergamino, cartón papel, papelote, cintas, hilos, cuerdas, metales, etc.-.

Esta arquitectura compleja, unida a la variedad de materiales constitutivos, son los factores que explican su vulnerabilidad frente a las agresiones de los agentes de degradación, entre los que también hay que destacar el uso y manipulación que estos volúmenes reciben a lo largo de su existencia.

Cuando un libro se somete a cambios bruscos de los parámetros ambientales, o sufre un humedecimiento prolongado o de características catastróficas, cada tipo de material reacciona de manera diferente, por lo que su función estructural en el conjunto de la encuadernación se modifica provocándose daños que pueden llegar a ser irreversibles.

Para la descripción de las alteraciones observadas, seguiremos la misma secuencia detallada en el apartado anterior.

2.2.1. Soportes

En general se ha observado en los soportes de los tres volúmenes suciedad superficial, deformaciones -pliegues, arrugas, distensiones desgarras,...-, lagunas, manchas de tinta y un cierto oscurecimiento, pero son los dos primeros tomos los que tienen el soporte del bloque más deteriorado.

En ambos casos, los volúmenes parecen haber sufrido en el pasado, bien directa o indirectamente, un humedecimiento prolongado, lo que originó un grave desarrollo microbiológico -hongos y bacterias- con el consiguiente deterioro de los soportes y demás materiales librarios⁶.

El soporte más intensamente afectado por esta alteración es el del ejemplar más antiguo -tomo I, de 1929 a 1935- que, además de la

⁶ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 8, 9 y 10.

encuadernación, tiene especialmente deteriorados los primeros cuadernillos del volumen⁷.

Junto a las alteraciones cromáticas debidas a las pigmentaciones microbianas, también son abundantes las debidas al arrastre del agua de suciedad y pigmentos.

En esas zonas, el oscurecimiento del soporte es más intenso, y al mismo tiempo, se ha producido una grave pérdida de consistencia, llegando a tener una apariencia afieltrada como consecuencia de la degradación de la estructura interna de las fibras. Lógicamente, presenta más lagunas en esas páginas⁸.

2.2.2. Elementos Gráficos

En los elementos gráficos se aprecian, además de las pérdidas debidas a lagunas de soporte, algunas alteraciones químicas que tienen su explicación en las diferentes composiciones de las mismas y su diferente comportamiento frente a los agentes de deterioro⁹.

De igual manera, se aprecian disoluciones y empaldecimientos de tintas debidas a la acción del agua y a la proliferación de microorganismos¹⁰.

2.2.3. Elementos de Protección

La encuadernación del más reciente de los tres libros de firmas no ha sufrido grandes alteraciones. Son las de los dos más antiguos -tomos I y II- las que se encuentran más dañadas por la acción del agua mencionada anteriormente.

No obstante, mientras la encuadernaciones de los tomos II y III sólo han sufrido alteraciones superficiales que no afectan a su función y estructura¹¹ -suciedad, desgarros y levantamientos en la piel, manchas de diversa naturaleza, distensiones, etc.-, la del volumen correspondiente al tomo I, de 1929 a 1935, se encuentra en un estado de mayor gravedad¹².

En este caso, además de que las alteraciones generales señaladas tienen mayor intensidad y frecuencia -fuertes pigmentaciones de diversos colores (negro, verde, morado), signos evidentes del fuerte desarrollo de

⁷ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 11 y 12.

⁸ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 13 a 16.

⁹ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 17 y 18.

¹⁰ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 19 y 20.

¹¹ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 21 y 22.

¹² Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 23 y 24.

microorganismos, tanto en la piel como en el papel de guardas de la cubierta delantera-, también se detectaron alteraciones funcionales en la encuadernación, debidas a manipulaciones inadecuadas o sistemas de almacenaje forzados¹³.

La cubierta se encuentra desprendida del bloque del volumen por la línea de cajo y el lomo; el anclaje con el bloque está suelto, por lo que el cuerpo del libro está desprotegido para su manipulación¹⁴.

Los elementos de forración están alterados. La piel de la cubierta presenta desgarros, desgastes, roces, manchas y lagunas pequeñas sobre todo en las puntas y líneas de apoyo. Los elementos de decoración están deteriorados y se ha perdido el dorado con la pieza de piel central sobre la que iba grabado el escudo¹⁵.

También, la tapa delantera ha perdido el papel de guarda interior pegado a ella, si bien la trasera lo conserva. Los soportes de las tapas no parecen haber sufrido alteraciones graves¹⁶.

En el interior, se observa que el lomo -del bloque- mantiene aún la costura completa, pero sin embargo, ha perdido el enlomado que lo protegía y con él parte sus características originales. Las cabezadas aunque deterioradas se conservan. La guarda volante delantera y las primeras hojas de respeto también se han perdido. La trasera se conserva la mitad¹⁷.

En síntesis, podemos decir que de los tres volúmenes analizados, el más reciente -tomo III- no presenta graves problemas de conservación; el que tiene su inicio en 1935 -tomo II-, se encuentra en un estado de conservación delicado; y el más antiguo -tomo I-, muestra unas patologías más graves y que hacen peligrar su integridad, especialmente en la encuadernación y primeros cuadernillos del bloque.

¹³ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 25 y 26.

¹⁴ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Fig. 27.

¹⁵ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 28 a 32.

¹⁶ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Figs. 33 y 34.

¹⁷ Ver ANEXO I: DOC. GRÁF., Fig. 35.

3. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

De todos estos datos expuestos, recogidos durante la visita realizada por el equipo técnico del Taller de Documento Gráfico, se desprende que, de los tres libros de firmas examinados, el que está en peor estado de conservación es el tomo más antiguo -tomo I, 1929-1935-.

Precisamente, como se ha dicho anteriormente, coincide con el que su contenido tiene mayor interés para la historia del Conjunto Arqueológico de Itálica, dadas las personalidades mundiales que visitaron la ciudad con motivo de la Exposición Hispanoamericana celebrada en Sevilla dicho año.

No obstante, si los tres tomos tiene una significación e interés especial, tanto si se intervienen como si no, lo que si recomendamos en los tres casos es la digitalización del contenido -como medida de prevención indispensable y de fácil ejecución-, y, para la protección de los originales en su almacenaje, mantener en cajas especiales para la conservación de patrimonio bibliográfico.

La metodología de trabajo que se desarrolla en los talleres del Departamento de Tratamiento del Centro de Intervención del I.A.P.H., es de carácter multidisciplinar y se ejecuta siguiendo los protocolos de trabajo, elaborados por dicho centro, en función de los principios fundamentales de la conservación-restauración.

Desde una perspectiva científica de la conservación-restauración, el éxito de esta metodología de investigación y actuación, reside en el desarrollo de un principio básico, aceptado por la mayoría de las instituciones dedicadas a la conservación del patrimonio cultural actualmente, y cuya filosofía es *conocer para intervenir*.

Es por ello que la propuesta de intervención que sigue a continuación se ha elaborado en función únicamente de la intervención de este ejemplar.

Antes de iniciarse la intervención propiamente dicha, se realizarán los estudios técnicos preliminares demandados por el conservador-restaurador responsable de su ejecución, para la confirmación de este diagnóstico provisional. Los estudios serán realizados por los técnicos correspondientes de los distintos departamentos del Centro.

3.1. ESTUDIOS PREVIOS

Para afrontar la intervención de la obra será necesario realizar una serie de estudios previos que completarán el informe de diagnóstico y el posterior seguimiento de la obra durante el tratamiento, como son los exámenes y análisis: histórico, visual, fotográfico, biológico y químico.

3.1.1. Estudio Histórico

Desde que la obra llegue al IAPH, y al mismo tiempo que se desarrolla la intervención, se inicia el estudio de la historia material de la obra.

3.1.2. Estudio Fotográfico

Para complementar el examen inicial y profundizar en el conocimiento del estado de conservación actual de la obra, se realizará un estudio fotográfico profundo utilizando diferentes tipos de fuentes luminosas - naturales y artificiales-, con incidencia tangencial -rasante-, o con luz transmitida, y realizando tomas fotográficas generales y de detalles.

Finalmente se completará el examen con el estudio realizado con radiaciones especiales, que en este caso se limitarán a ultravioletas (RU) y la toma fotográfica de la fluorescencia de los materiales y/o patologías iluminadas.

Con todo ello, además de profundizar en el estudio de la obra, las tomas fotográficas servirán como testigo de las patologías iniciales, de seguimiento de la aplicación de los tratamientos y, por último, para documentar los resultados finales de la intervención.

3.1.3. Estudio Analítico

Antes de abordar una intervención es imprescindible conocer perfectamente la naturaleza, composición y características de los materiales constituyentes, así como el estado patológico en que se encuentra el bien. Esa es la finalidad del estudio analítico.

En el desarrollo cronológico del proceso de intervención, en primer lugar, cuando una obra documental es depositada en la sede del IAPH, se le realiza un estudio biológico y se aplica un tratamiento preventivo de desinsectación/desinfección antes realizar otros estudios previos.

En este caso, además está especialmente indicado por haberse detectado de entrada una fuerte infección microbiana en el volumen. Se trata de un tratamiento mediante la aplicación de gases inertes en un medio con atmósferas controladas, que logra la desinsectación de la obra tratada y al mismo tiempo frena el proceso de infección detectado.

Posteriormente, se continuarán el resto de estudios previos a la intervención.

Para este volumen, por tanto el estudio analítico constará de:

- **Análisis Biológicos**
 - Análisis patológico. Identificación de los agentes biológicos del deterioro y sus condiciones de desarrollo.
 - Tratamiento de desinsectación-desinfección. Comprobación de su eficacia. Índice de contaminación.
 - Identificación de materiales de origen biológico, si es necesario.

- **Análisis Químicos**
 - Identificación de la composición y características de los materiales mediante análisis no destructivos. Análisis de fibras del soporte, y si es preciso la de tintas manuscritas, pigmentos y aglutinantes.

3.2. TRATAMIENTO

Con la confirmación del diagnóstico, se procederá a la iniciar la *mínima intervención* sobre la obra, que irá enfocada a frenar los efectos de las alteraciones sufridas, recuperar el mayor número posible de sus características materiales originales, restablecer su legibilidad y unidad, y al mismo tiempo, a dotarla de los elementos de protección que faciliten su permanencia futura.

Es por ello que esta intervención comprende no sólo la aplicación de un conjunto de tratamientos realizados directamente sobre la obra, sino que se le dotará también de un sistema de conservación para su posterior almacenaje y conservación.

En función de los estudios y pruebas realizados tanto a los materiales como a la estructura interna del volumen, y salvo que los resultados sugieran algo en contra, durante la intervención se realizarán los siguientes tratamientos:

- Limpieza superficial mecánica de todo el libro.
- Desmontaje parcial de la encuadernación, separando la cubierta del bloque que seguirán procesos de restauración diferentes.

* Bloque o cuerpo del libro

- Debido a la gran variedad de tintas caligráficas que constituyen los elementos gráficos en este libro, y sus diferentes composiciones, está

totalmente desaconsejada, en este caso la aplicación de cualquier tipo de tratamientos en húmedo, lo que limita las posibilidades de la intervención.

- Limpieza del lomo y eliminación de adhesivos. Si es posible, sin eliminar el cosido.
- Fijación temporal del soporte y de los elementos gráficos que lo requieran. Para poder realizar la aplicación de los tratamientos.
- Tratamiento local de manchas del soporte. Según los resultados de las pruebas de solubilidad en las tintas y pigmentos se realizará el tratamiento de limpieza con disolventes, que irá encaminado a rebajar, en lo posible las manchas del soporte.
- Control de la acidez del soporte. Si es necesario se realizará una desacidificación no acuosa.
- Reintegración manual del soporte. Reparación de grietas y desgarros, así como reposición del soporte de las lagunas o pérdidas del mismo.
- Corrección de deformaciones y aplanado final.
- Laminación de los folios más afectados por el ataque de los microorganismos y del agua, para mejorar su consistencia y manejabilidad.

* Encuadernación

- Desmontaje de todos los elementos necesarios para su tratamiento y/o reposición. Manteniendo todos los elementos originales susceptibles de tratamiento.
- Limpieza mecánica de la cubierta y eliminación de adhesivos.
- Limpieza y nutrición de la piel.
- Fijación de elementos sueltos de la cubierta. Tanto los levantamientos de la piel, como los elementos de decoración que lo requieran.
- Refuerzo del cosido del bloque, si es necesario.
- Incorporación al cosido de los folios de respeto iniciales.
- Reposición de las guardas volantes y pegadas.

* Reencuadernación

- Enlomado y anclaje del bloque a tapas.
- Limpieza y acabado final

* Sistema de protección para almacenamiento y archivo

- Elaboración de caja de conservación. Realizada con materiales de conservación y forrada en piel con rotulación.

2. RECURSOS

2.1. ESTIMACIÓN ECONÓMICA¹⁸

Como en este caso el volumen a tratar requerirá de la confirmación del diagnóstico, una vez depositado en la sede del IAPH también se realizará la confirmación de la estimación económica de la intervención.

Para la realización de la intervención en la obra objeto de este informe diagnóstico, se precisa un equipo interdisciplinar de técnicos que desarrollarán su trabajo siguiendo la metodología ya mencionada del Centro de Intervención del Instituto.

La estimación aproximada del tiempo de trabajo necesario para la puesta en práctica del proyecto en la sede del I.A.P.H. es de diez meses¹⁹,.

4.1.1. Recursos humanos

- 1 Técnico en Biología aplicada a la conservación de Patrimonio Histórico.
- 1 Técnico en Fotografía aplicada a la conservación del Patrimonio Histórico.
- 1 Técnico en Química aplicada a la conservación del Patrimonio Histórico.
- 1 Técnico en Investigación Histórica aplicada a la conservación del Patrimonio Histórico.
- 1 Técnico en Conservación-Restauración de Documento Gráfico.

4.1.2. Infraestructura y equipamiento específico

La intervención se puede realizar con la infraestructura y equipamiento específico del Taller de Documento Gráfico.

4.1.3. Valoración económica global

El total del presupuesto de la intervención asciende a: veintidós mil quinientos Euros (22.500,00 €).

¹⁸La estimación económica de la intervención propuesta, se ha elaborado en base a unas tarifas mínimas facilitadas por el personal competente del IAPH y de la EPGPC.

¹⁹El tiempo estimado puede sufrir modificaciones en función del desarrollo y los resultados de la aplicación de los tratamientos.

EQUIPO TÉCNICO

- Coordinación del Informe diagnóstico. **Eulalia Bellón Cazabán.** Conservadora-Restauradora. Taller de Patrimonio Documental y Gráfico. Centro de de Intervención en el Patrimonio Histórico.
 - Estudio Fotográfico. **Eugenio Fernández Ruiz.** Fotógrafo. Laboratorio de Medios Físicos de Examen. Centro de Intervención en el Patrimonio Histórico.
-

Sevilla, a 1 de septiembre de 2006



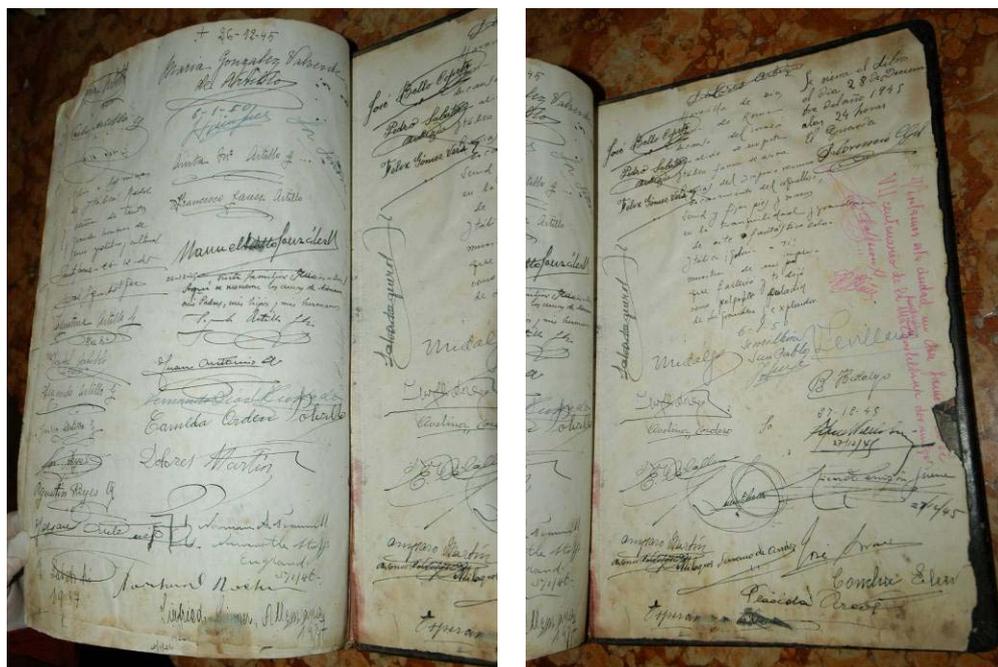
ANEXO I: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA

Figura 1



Libros de firmas. A la izquierda el más antiguo -tomo I, 1929-1935-, en el centro el tomo II, 1935-1945, y a la derecha sobre una caja el tomo III, 1952-1962, más reciente.

Figuras 3 y 4



Datos técnicos. Los elementos gráficos -comentarios, firmas y rúbricas-, realizados con tintas caligráficas de plumas y algún bolígrafo, se distribuyen de manera aleatoria.

Figuras 5 y 6

Haravilla de Dios, el día
de Roma, bre de la
alcabala del corral, alas 24
Pedro Sabatón alivio de su pecto El Guac
Antigua Itálica famosa se aloma. Delor
Velre Gomez Vera (hija) del Imperio romano
encarnación del espíritu,
Venid y fijaos pie y mano
en la tranquilidad y grandeza
de este fantástico coloso.
Itálica ¡gloria - ti!
monstru de un imperio
que falló y te dejó
como palimpsesto
de su grandeza y esplendor.
6-1-50
Sevilla
San Pablo
B. Hidalgo
B. Hidalgo
Quilina, Cordoba So 87-18-45

趙
炳
文
福
寧
主
教
天
主
誕
生
千
九
百
三
十
四
年
五
月
五
日

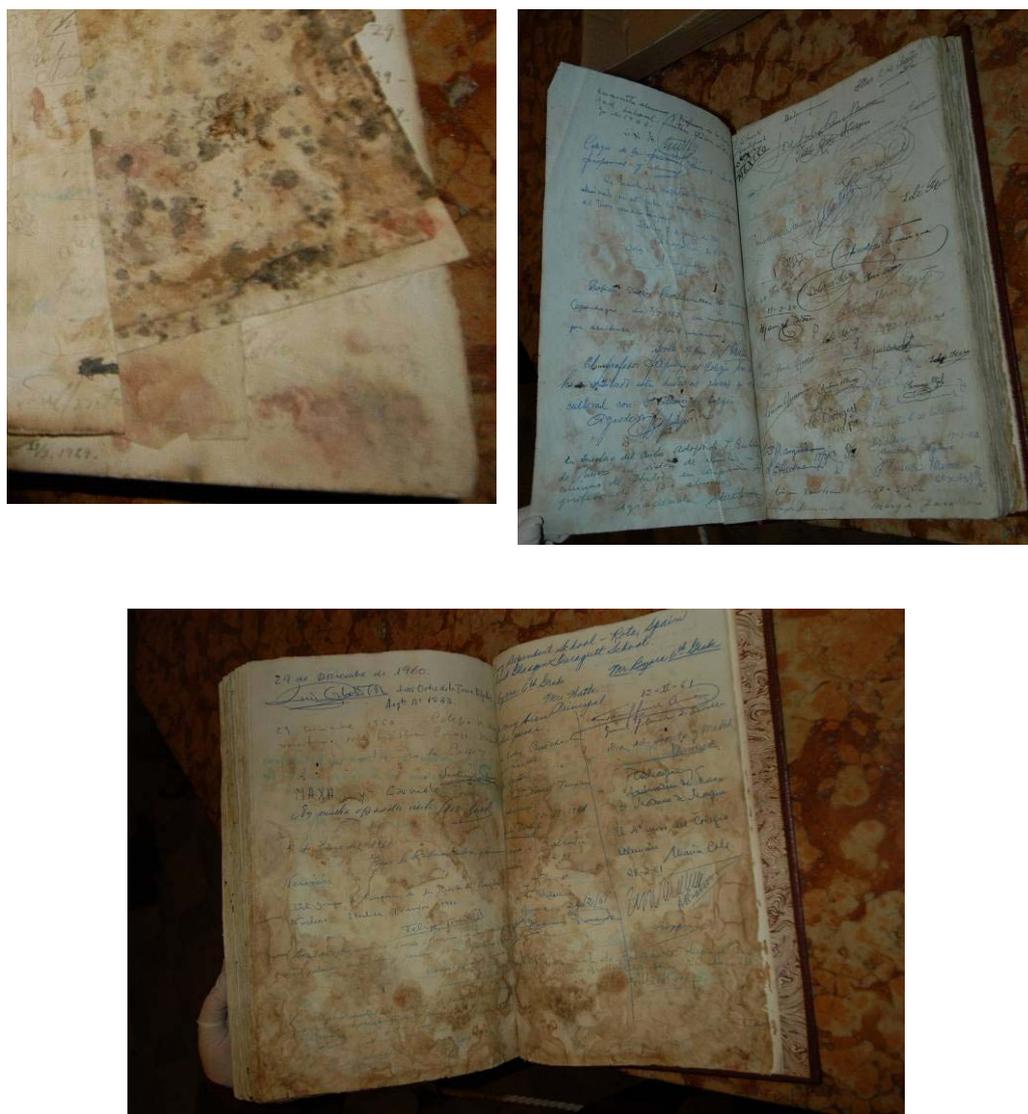
Datos técnicos. Las escrituras que componen el texto, están expresadas en diferentes idiomas.

Figura 7



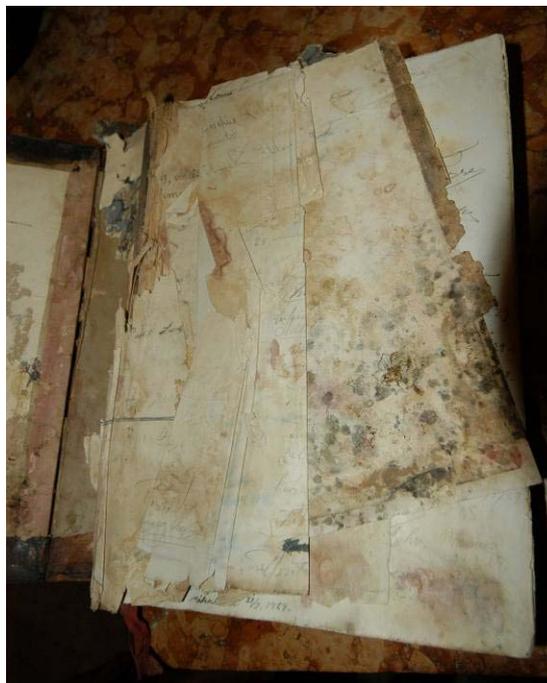
Datos técnicos. General y detalles de la decoración del lomo y las tapas de las encuadernaciones (tomos I y II).

Figuras 8, 9 y 10



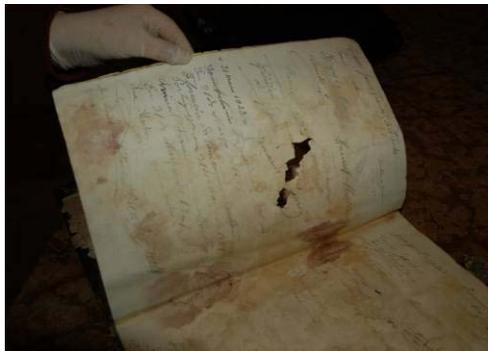
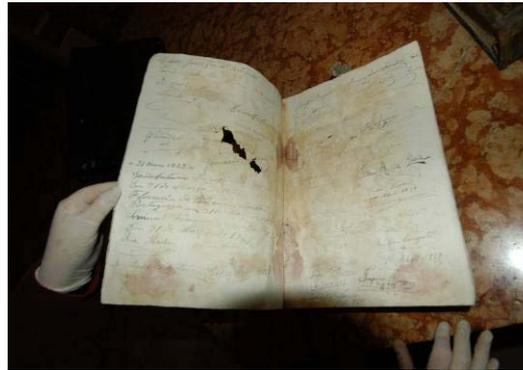
Alteraciones soportes. Los dos volúmenes más antiguos han sufrido un humedecimiento prolongado.

Figuras 11 y 12



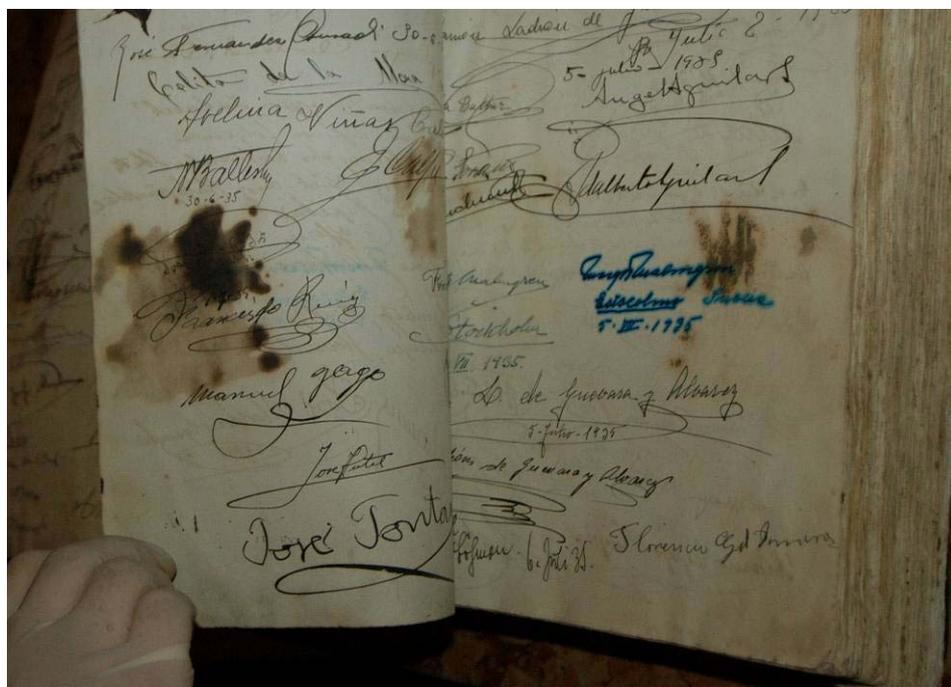
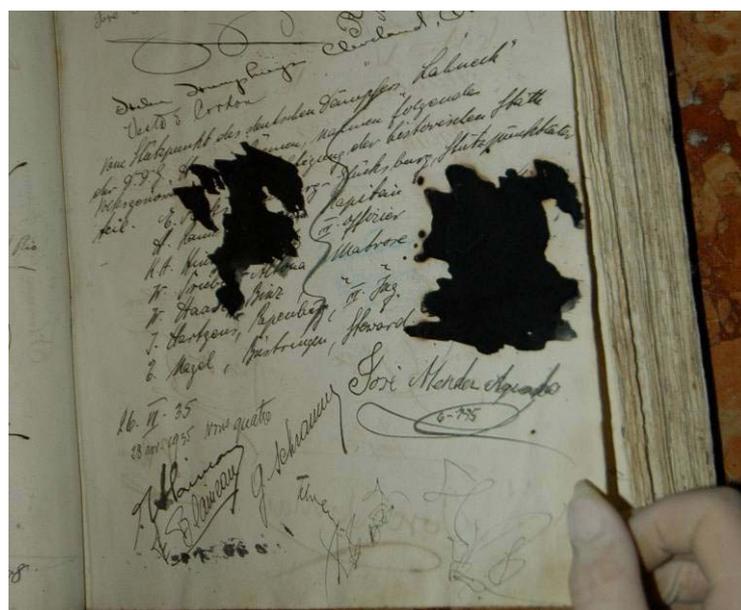
Alteraciones soportes. El tomo de 1929 es el que tiene el soporte más deteriorado por la acción del agua y los microorganismos.

Figuras 13, 14, 15 y 16



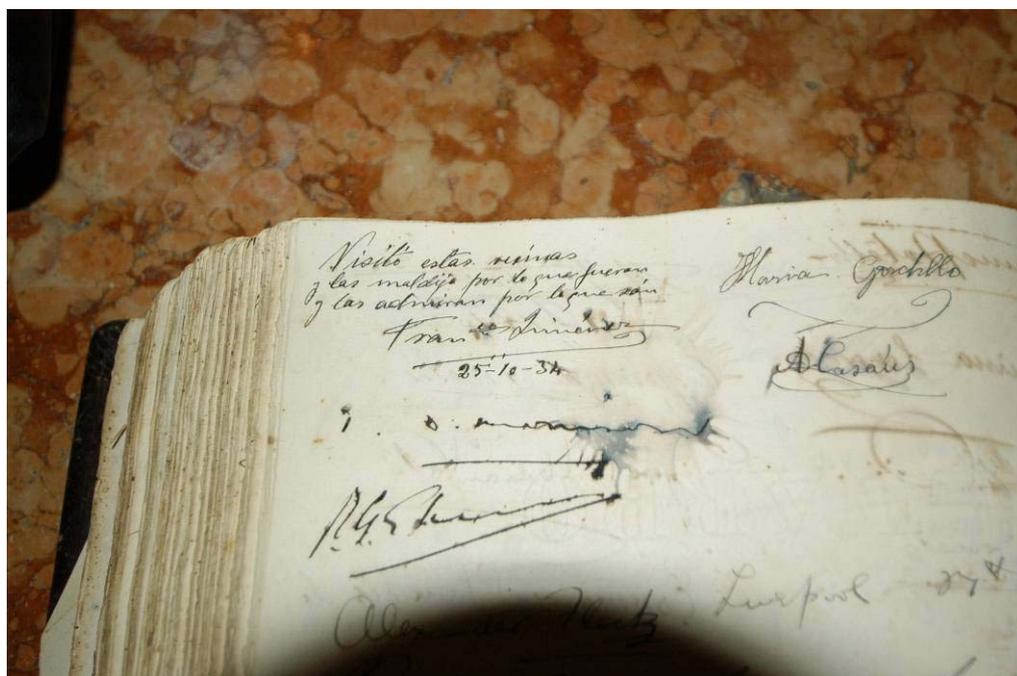
Alteraciones soportes. En el tomo de 1929, también se aprecian grandes lagunas -pérdidas de soporte-, pigmentaciones de microorganismos y una grave pérdida de consistencia -afieltrado-, como consecuencia de la degradación de la estructura interna de las fibras.

Figuras 17 y 18



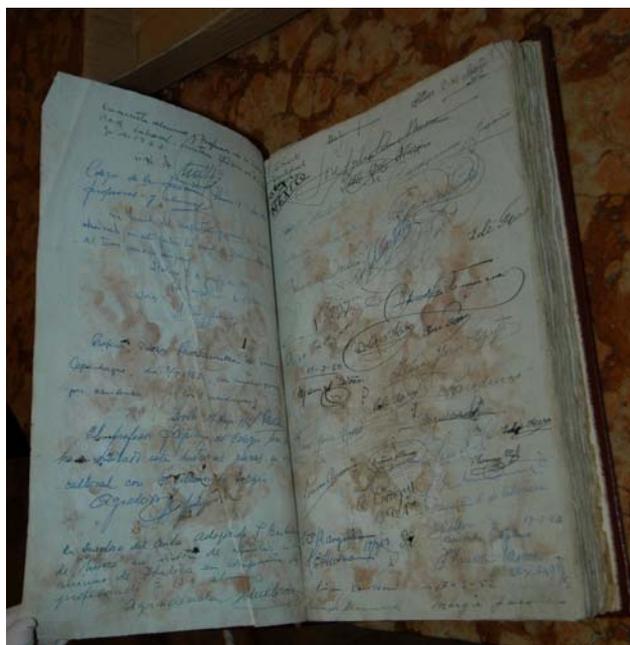
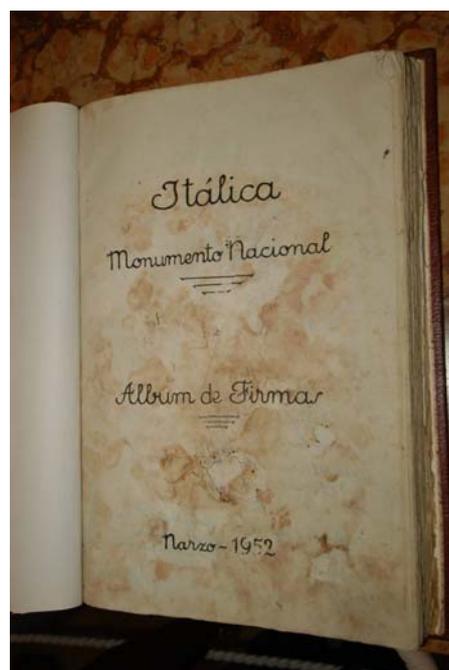
Alteraciones elementos gráficos. Manchas sobre el texto y deterioro de tintas.

Figuras 19 y 20



Alteraciones elementos gráficos. Detalles de empaldecimiento y disolución de tintas debidas a la acción del agua.

Figuras 21 y 22



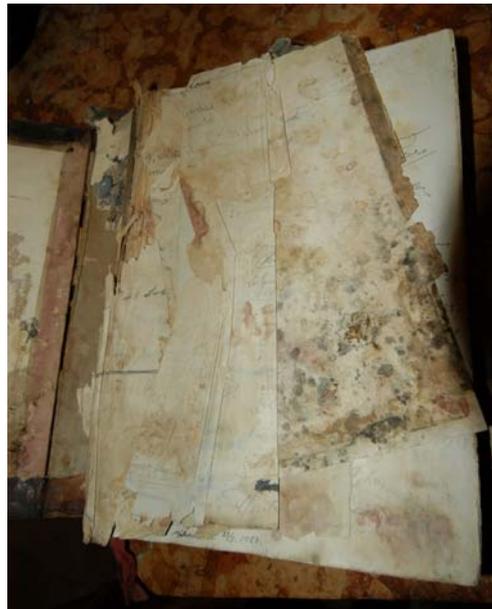
Alteraciones elementos de protección. La encuadernación de los tomos más recientes (t. II y III), se encuentra en mejor estado de conservación.

Figuras 23 y 24



Alteraciones elementos de protección. En el tomo I -1929-, las alteraciones generales son mayores y también se detectan alteraciones funcionales en la encuadernación.

Figuras 25 y 26



Alteraciones elementos de protección. Pigmentaciones debidas a un intenso desarrollo de microorganismos, tanto en la tapa como en los primeros cuadernillos.

Figura 27



Alteraciones elementos de protección. La cubierta se encuentra desprendida del bloque del volumen y el anclaje entre ambos está suelto.

Figuras 28, 29, 30, 31 y 32



Alteraciones elementos de protección. Detalles de alteraciones de la piel de la cubierta y de los elementos de decoración.

Figuras 33 y 34



Alteraciones elementos de protección. Las guardas delanteras y las hojas de respeto se han perdido, y las traseras se conservan deterioradas.

Figura 35



Alteraciones elementos de protección. El lomo conserva la costura casi completa aunque ha perdido el enlomado.